



大会

Distr.: General
19 March 2009
Chinese
Original: English

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

美属维尔京群岛

秘书处编制的工作文件

目录

章次	段次	页次
一. 背景资料	1-2	3
二. 宪政、政治和法律问题	3-12	3
三. 预算	13-18	5
四. 经济状况	19-45	7
A. 概况	19-22	7
B. 旅游业	23-28	7
C. 制造业和工业	29-32	8
D. 建筑业	33-35	9
E. 金融服务	36-37	9
F. 农业和渔业	38-40	10
G. 交通和通信	41-42	10
H. 公用事业、供水和环境卫生	43-45	11
五. 社会状况	46-66	11
A. 概况	46-48	11



B. 劳工	49-51	12
C. 劳工	52-56	12
D. 公共卫生	57-62	13
E. 犯罪和预防犯罪	63-66	14
六. 环境	67-70	14
七. 区域组织和其他伙伴	71-72	15
A. 联合国系统	71	15
B. 区域组织和其他伙伴	72	15
八. 军事问题	73	15
九. 领土未来的地位	74-76	16
A. 领土政府的立场	74	16
B. 管理国的立场	75	16
C. 大会采取的行动	76	16

一. 背景资料

1. 美属维尔京群岛是一个由美利坚合众国管理的非自治领土。它位于加勒比海东部，在迈阿密东南 1 075 英里和波多黎各以东 60 英里处。领土总面积大约 352 平方公里。由三个主要岛屿(圣克罗伊、圣约翰和圣托马斯)和一个小岛(沃特岛)组成。¹ 首府是夏洛特阿马利亚，位于圣托马斯岛。维尔京群岛 1754 年至 1917 年为丹麦领土，1917 年美利坚合众国以 2 500 万美元买下。岛上的居民 1927 年成为美国公民。岛屿事务厅履行内政部长对领土的责任。

2. 2008 年领土人口估计为 108 612 人，接近 2007 年的人数，大约有 4 250 人生活在圣约翰岛，剩下的人基本上半数生活在圣托马斯岛，半数在圣克罗伊岛。78%的居民为黑人，13%为白人，9%为其他人种。² 预定 2010 年进行人口普查。³

二. 宪政、政治和法律问题

3. 美属维尔京群岛是美国一块有组织、但未立州的领土。根据《维尔京群岛组织法》(1936 年)和 1954 年对该法的修订，该领土在当地事务上享有一定程度的自治，包括它有一个只有由 15 名参议员组成的上院的议会，参议员由民选产生，任期两年。自 1970 年起，总督拥有行政权，总督与副总督同时通过民选产生，任期四年。总督可连任两次，但在卸职整四年后可再次当选。总督在征求议会意见并得到其同意后任命各行政部门负责人，并有权批准或否决立法，颁布行政命令。在 2006 年 11 月的总督选举中，民主党的约翰·德容在第二轮选举中，以 57%的选票战胜独立党候选人。在国家一级，该领土选举一位代表出席美国国会，可以在国会各委员会参加投票。

4. 领土最近一次立法选举 2008 年 11 月 7 日举行，选出 15 名参议员：10 名民主党党员、2 名独立公民运动成员和 3 名无党派人士。将在 2010 年 11 月举行下一次立法选举。民主党候选人唐娜·克里斯坦森在普选中没有竞选对手，结果第七次当选出席美国国会的代表，任期两年。2009 年 1 月，她被指派参加三个小组

注：本文件所载资料源自公开渠道，包括领土政府提供的资料以及管理国根据《联合国宪章》第七十三条(辰)款递交秘书长的资料。

¹ 2009 财政年度执行预算，第 21 页；参见 <http://www.vi.gov/gvi-news/governor-de-jongh-presents-the-executive-budget-for-fiscal-year-2009.html>。

² 岛屿事务厅(www.pacificweb.org)；美国中央情报局，《世界实况》，最近一次更新为 2009 年 3 月 19 日。

³ 《国会季刊》，2008 年 5 月 21 日。

委员会的工作，即保健小组委员会、通信和因特网小组委员会以及监督和调查小组委员会。⁴

5. 领土的司法系统有一个地区法院，一个高级法院和一个最高法院。最高法院的法官 2006 年 12 月宣誓就职，法院于 2007 年开始工作。维尔京群岛的最高法院是维尔京群岛的上诉法院，受理该岛高级法院裁定的上诉。设立最高法院后，联邦法院不再介入纯属地方法律性质的事项。2005 年有关工作文件(A/AC.109/2005/9)中有更多的关于领土司法系统的资料。

6. 管理国 1954 年修订《维尔京群岛组织法》后，已经四次尝试用本地人起草的得到领土人民同意的宪法来取代它，但都未成功。虽然美国国会 1976 年授权颁布地方宪法，这四次尝试都未获成功。

7. 2004 年 10 月，前总督查尔斯·特恩布尔签署法律，召开第五次制宪会议。这是第五次试图制定本地宪法。经过数年拖延后，2007 年 6 月选出 30 名代表来召开制宪会议。宪法草案完成后，要经过会议三分之二代表的批准。⁵ 宪法然后呈交给总督，总督在 60 天内提出意见，然后提交美国国会。国会也有 60 天时间审议，并有权通过修正案进行增删。国会批准后，维尔京群岛即可举行全民投票予以批准。⁶

8. 制宪会议分 12 个常设委员会工作，涵盖不同的问题，如立法、司法、公民身份、财政、教育等。⁷ 会议开始后，代表们就对他们所得到的经费和组织资源不足表示关切。2008 年 1 月，代表们批准数额为 330 万美元的拟议预算，提交给领土的议会。⁸ 总督 2009 年 1 月的修订预算中增加了 20 万美元。截至 2008 年 12 月 9 日，会议共从领土政府那里收到 418 290 美元，用于开展工作。一些代表已经提出了管理国是否要为制宪会议提供更多资金的问题。一名请愿人 2008 年 6 月 11 日在特别委员会发言时代表维尔京群岛联合国协会主席提出了这一问题。⁹

9. 还有人对会议有关公共记录的政策提出问题。2009 年 1 月，制宪会议的制宪委员会采取新政策，限制代表将要辩论和修正的会议文件草稿的分发。以前，这些文件提供给任何出席会议的人。会议制宪委员会的一名成员 Mary Moorhead

⁴ 见 www.donnachristensen.house.gov。

⁵ 管理国 2009 年 1 月 23 日提供的资料。

⁶ 《维尔京群岛每日新闻》，2007 年 10 月 27 日(www.virginislandsdailynews.com)。

⁷ 同上，2007 年 10 月 30 日。

⁸ 来源：圣托马斯，2008 年 1 月 15 日；《维尔京群岛每日新闻》，2007 年 2 月 13 日。

⁹ 见联合国有关 Judith Bourne 的发言的新闻稿；<http://www.un.org/News/Press/docs/2008/gacol3177.doc.htm>。

对此解释说，有人根据不完整的草稿散发有关宪法草稿的不正确信息。暂定 2009 年 4 月举行听询会，向公众通报宪法草稿的内容，让居民有机会提出修改。¹⁰

10. 在 2008 年 5 月在印度尼西亚举行的关于非殖民化问题的太平洋区域研讨会上，维尔京群岛大学的Tregenza Roach发言谈到该大学的作用和制宪会议产生的影响，并就此谈到大学为向公众提供信息而实施的公共教育方案。公共教育方案是按本地法律规定设立的，以支持制宪会议。¹¹

11. 在 2007 年于格林纳达举行的上一次研讨会上，维尔京大学校长LaVerne Ragster博士指出，虽然‘本地宪法’一词似有实行自治之意，但是美国联邦法明确规定，任何本地宪法都无法影响美属维尔京群岛是《美国宪法》领土条款所说的美国“领土或其他财产”的地位。美国 1976 年 10 月 21 日第 94-584 号和 1980 年 12 月 24 日第 96-597 号公法证实这一点，因为它们具体规定，这一宪法应“承认并符合美国对维尔京群岛的主权”。但据Ragster博士说，本地宪法的制定“不会阻止领土的居民某一天决定其最终政治地位”。¹²

12. 关于领土的政治地位，第一次，也是唯一一次就一系列政治选择举行的全民投票，是 1993 年进行的。但是只有 27%的选民投了票，其中 80.3%表示赞成维持现行状况。投票结果被视为无效，因为参加投票的选民不足 50%。

三. 预算

13. 领土的财政年度于 2009 年 7 月 1 日开始。总督于 2009 年 1 月 1 日向第 28 届议会提交了 2009 财政年度的修订预算，谈到继续对领土产生不利影响的世界经济现状。总督告诫即将就任的第 28 届议会说，下一个财政年度是维尔京群岛有史以来最为棘手的一个年度。

14. 2009 年 1 月 13 日，第 28 届议会的议员一致批准了 8.39 亿美元的预算，而 2008 年的预算为 7.79 亿美元。管理事务和预算办公室主任向参议院通报说，与 2008 年 9 月的预计相比，普通基金收入预计要减少 7 020 万美元。通过调整国内税收对等捐款的缴款额和动用稳定预算或备用基金的资金，并通过削减预算，短缺额减为 3 680 万美元。⁵ 订正预算优先考虑为谈判达成的政府雇员加薪提供经费，并为最近批准的涵盖政府雇员、退休人员及其家属的医保合同提供经费。订

¹⁰ 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 3 月 5 日。

¹¹ 发言全文见：http://www.un.org/Depts/dpi/decolonization/regional_seminars_statements_08/Tregenza%20Roach.pdf。

¹² 发言全文见：http://www.un.org/Depts/dpi/decolonization/docs/seminar_statements_07/DP3%20Ragster.pdf。

正预算还提供经费，使雇主交纳的政府雇员退休制度金额增加 3%，¹³ 该退休制度 2008 年 10 月报告说，它的业务现金短缺 6 600 万美元。¹⁴

15. 如前所述，1936 年的联邦法限制了领土政府管理自身财产税制的权利，废止该法的立法于 2007 年生效。2008 年 3 月，领土的参议院通过了财产税改革法，经总督签署后生效。¹⁵ 据管理国说，领土已经采取行动以完成其他必要步骤，但法院原先于 2003 年下达的强制令尚未解除。尽管如此，政府按 2009 年 8 月新税率发出了税单，但地区法官认为政府藐视法院，下令撤销税单。政府向美国第三巡回上诉法院提出上诉，目前正在等待裁决。⁵ 据总督说，由于这一诉讼，领土在过去两年中无法征收财产税。由于无法征收财产税，在 2008 财政年度结束时，领土亏空 7 000 万美元，如果本财政年度不解决有关问题，可能会有 1.46 亿美元的预算结转亏空。

16. 2008 年 6 月 10 日，领土政府批准了领土增税筹资的立法，这是一个经济发展工具，允许政府根据财产税和总收入税发行债券，用于在政府拥有的土地上进行商业或住房风险投资。¹⁶ 希望有关方案成为一个强大的经济发展工具，在今后赚取收入，支付目前建造的基础设施，吸引人们在领土上谋求发展。¹⁷

17. 2008 年 4 月，管理国宣布，作为联邦刺激经济法的一部分，将向领土偿还税款 4 150 万美元。¹⁸ 此外，总督还在 2009 年 2 月 19 日宣布，领土的经济将获得 2.442 亿美元的联邦刺激经济资金(见下面第四节)。

18. 根据管理国提供的资料，美国住房和城市发展部 2009 年 1 月 7 日将把圣托马斯岛的 34 公顷土地交还给维尔京群岛政府，成为一个重要里程碑。领土政府原先在 1995 年把这块土地以 1 美元的价格卖给住房和城市发展部，但有一个谅解，即住房和城市发展部将建造急需的低廉住房，因为飓风马罗琳前一年在该领土造成重大破坏。但是新房一直没有建造，成为住房和城市发展部和维尔京群岛政府经常争执的一个问题。住房局执行主任交还了原先用于转让土地的 1 美元，以此记载这一交还。¹⁹ 此外，住房和城市发展部还于 2009 年 2 月 19 日为领土提

¹³ <http://www.governordejongh.com/news/archive/2009/02/020609-1.htm>。

¹⁴ 《加勒比网络新闻》，2008 年 10 月 28 日 (www.caribbeannetnews.com)。

¹⁵ <http://www.governordejongh.com/news/orchire/2007/06/062907-3.htm>；《加勒比网络新闻》，2008 年 2 月 8 日和 3 月 11 日。

¹⁶ 《加勒比网络新闻》，2008 年 6 月 11 日。

¹⁷ 《维尔京群岛每日新闻》，2008 年 6 月 11 日。

¹⁸ 《各州新闻汇编》，2008 年 4 月 28 日 (<http://www.statenewsservice.com/home.html>)。

¹⁹ 管理国提供的资料；另见《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 1 月 8 日。

供赠款 570 662 美元，帮助缓解无家可归问题，这是领土近年来首次获得该部连续监护赠款方案可以提供的所有资金。²⁰

四. 经济状况

A. 概况

19. 总督在 2009 年 2 月 19 日的新闻发布会上说，虽然细节还没有最后确定，但领土可以获得大约 2.442 亿美元的刺激经济资金。为确保对将要收到的联邦资金全面负责，总督宣布，计划新设立一个经济机会办公室，隶属维尔京群岛公共财政局。²⁰

20. 刺激经济资金的最大一笔拨款为 6 700 万美元，是领土财政稳定基金的一部分。按目前的方案，这些资金的 81% 必须用于教育举措。数额第二大的一笔资金总额为 5 000 万美元，用于领土居民的税款抵减。刺激经济方案中的其他大额资金包括用于能源和供水项目的 3 300 万美元、教育方案的 2 280 万美元和运输基础设施的近 2 000 万美元。

21. 对预算款次提及的没有列入刺激经济方案但需要资金来完成的重大基础设施项目，领土政府打算提出一个地方刺激议案。政府刺激地方经济的战略是争取维尔京群岛公共财政局批准发行多达 4 亿美元的总收入税债券，为重要公共项目提供 3.41 亿美元的资金。例如，建筑业没有私人开发活动，领土政府估计，它的提案将创造 265 个新的全日就业机会，使领土的薪金增加 1 亿美元，并使政府的税收在 6 年中增加 6 000 万美元。⁵

22. 经济发展委员会的税率奖励方案仍然是领土的经济政策要点之一。经济发展委员会负责促进领土经济发展和多样化，有权减税，例如全部减免财产税和高达 90% 的地方所得税(另见下文第 36-37 段)。

B. 旅游业

23. 旅游是群岛最重要的行业，大约占国内生产总值的 70%。根据总督 2009 年 1 月的领土情况咨文，游客人数在 2008 年底时大幅度下降。旅馆入住率减少三分之一，旅馆平均收费减少 25%，游船游客的支出减少。²¹

24. 但是，由于旅游局和旅游和旅馆协会大力合作进行推销和宣传，让更多的游客在领土过夜，预计旅游业会在 2009 财政年度复苏。旅游局正利用美元的贬值，在欧洲加强推销工作。其中的一项工作是旅游局用 250 000 美元新建了一个网

²⁰ 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 2 月 20 日。

²¹ 领土情况咨文，2006 年 1 月 20 日 (http://www.governordejongh.com/features/2009/address/sott_text.pdf)。

站。²² 到圣克罗伊岛的游船游客预计也会再次增加，因为 2009 年预计大约有 50 艘游船到达，带来 121 700 名游客和 44 000 名船员。²³

25. 2008 财政年度于 2008 年 6 月 30 日结束，在该年度头 9 个月中，与 2007 财政年度相比，前来领土的游客人数增加了 3.3%，达到 2 079 250 人。乘飞机前来的游客大幅度增加，增长 6.6%，乘游船前来的游客增加没有那么多，增长 3.3%。在同一期间内，有 561 168 名乘飞机前来的游客，而 2007 财政年度为 526 534 人，乘游船前来的游客为 1 586 276 人，而前一年为 1 552 716 人。

26. 2008 年 6 月 2 日，领土政府宣布设立一个小组来处理前往维尔京群岛的航班减少的问题。2008 年 7 月，维尔京群岛港务局在圣克罗伊岛的 Henry E. Rohlsen 机场启动了一个发展航空服务的项目，以增加维尔京群岛与美国之间的航空服务和降低价格。²⁴ 还同小的区域航空公司进行谈判，增加前往领土的航班。²⁵ 2008 年 12 月以来，每周四天都有达美航空公司从丹麦哥本哈根出发同日在乔治亚州亚特兰大转机前往圣托马斯岛的航班。²⁶

27. 此外，全美航空公司宣布恢复从美国大陆的两个主要市场——宾夕法尼亚州的费城和北卡罗莱纳州的夏洛特前往维尔京群岛的直飞航班，使前往圣托马斯岛的航空服务与 2007 年同期相比，增加了 3%。

28. 2008 年 8 月，旅游局和经济发展局在圣克罗伊岛主办了一个筹备会议，让社区为游船回返做好准备，这两个机构在 11 月进行了两天的免费客户服务培训，以便让本地商业领袖和他们的第一线雇员为游船游客的到来做好准备。²⁷

C. 制造业和工业

29. 制造业占国内生产总值的 11% 和领土就业的 5%。工业部门仍以霍芬萨炼油厂为主，该厂是世界上最大和最现代化的炼油厂之一。它座落在圣克罗伊岛，日产大约 495 000 桶精炼石油。²⁸

30. 朗姆酒业一直是领土制造业的第二大产业。2008 年 7 月，政府和啤酒、葡萄酒和白酒生产商 Diageo PLC 签订了为期 30 年的协定，在圣克罗伊岛建造一个新的朗姆酒厂。预计该项协定将在 30 年中每年为领土带来 1 亿美元的新特许权税

²² 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 2 月 29 日。

²³ 2009 年执行预算，<http://www.governordejongh.com/features/2008/budget/index.html>。

²⁴ 《加勒比网络新闻》，2008 年 7 月 16 日。

²⁵ 美联社，2008 年 6 月 3 日。

²⁶ 《加勒比网络新闻》，2008 年 9 月 24 日。

²⁷ 同上，2009 年 1 月 30 日。

²⁸ www.hovenssa.com。

收入。预计于 2012 年开始生产朗姆酒，每年平均生产 2 000 万加仑酒。²⁹ 建厂计划正在批准之中。²¹

31. 国会于 1999 年制订退税办法，主张以每两年为一期的方式向美国出口朗姆酒，这一退税办法于 2007 年 12 月 31 日到期。美国众议院于 2008 年 10 月 3 日批准将朗姆酒退税办法延长两年，自 2008 年 1 月 1 日起追溯适用。³⁰

32. 首饰制作在领土上的重要性近年来有所下降，但美国商业部和内务部 2008 年 6 月 19 日做出规定，修正了它们有关领土首饰制作者享受首饰退税的规章。³¹

D. 建筑业

33. 在本文件所述期间，建筑业的就业情况仍然不好，截至 2008 年 6 月 30 日，就业率下降了 6.1%。在 2008 财政年度头 9 个月中，平均有 3 419 名建筑工，而 2007 财政年度同期有 3 643 名。建筑活动减少的部分原因是旅游开发、住房和海港以及商业用房和住房开发的收减。住房建造减少的原因是贷款条件更苛刻和美国次级房贷市场崩溃产生附带影响。

34. 建筑活动预计在 2009 年会因私人旅馆修建活动、道路建造、海港扩大、公共和私人住房建造和零售和商用面积需求而增加。³² 此外，前面提到的朗姆酒厂预计会在 2009 年第二季度开工。

35. 美国住房和城市发展部 2009 年 2 月 25 日宣布为维尔京群岛住房局公共住房资本基金提供 9 415 808 美元的复苏赠款。这一款项将用于把领土公共住房小区长期以来一直空置的公寓使用起来，改善基础设施。³³

E. 金融服务

36. 金融服务业占总就业的 6%，就业人数继续减少，其部分原因是参加美属维尔京群岛经济发展委员会奖励方案的公司因 2004 年美国创造就业法而减少了。在 2008 财政年度头 9 个月中，金融业平均就业人数为 2 470 人，与 2007 财政年度同期的 2 493 人相比，有所减少。创造就业法改变了经济发展委员会奖励方案的要求，规定 3 年中至少要在领土居住 183 天才是真正居民。有关最后裁定还确认，

²⁹ <http://sts.onepaper.com>，2008 年 7 月 25 日。

³⁰ 《加勒比商业》，2008 年 10 月 9 日。

³¹ 联邦登记，第 73 卷，第 119 号(2008 年 6 月 19 日)。

³² 美属维尔京群岛，经济研究局，《经济概述》，2008 年 7 月；<http://www.usviber.org/otherdocuments.htm>。

³³ 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 2 月 26 日。

从美国获取的收入应向美国国内税收署交税。有关居住和收入来源的规定显然促使一些公司撤离领土。在做出有关裁定前，有 121 家公司受益于经济发展委员会；目前有 98 家。³⁴

37. 提供全球性金融服务的斯坦福金融集团已经申请加入领土税率奖励方案。该公司 2008 年在圣克罗伊岛一块 37 公顷的土地上开工建造供其全球管理人员使用的房舍。³⁵ 2009 年 2 月中旬，美国证券交易委员会指控它“进行大规模诈骗”。

F. 农业和渔业

38. 甘蔗在历史上是领土经济的主要收入来源，其次为棉花。现在，农业只占国内总产值大约 1% 和劳动力的 1%，主要是水果和蔬菜种植和养牛，大多数粮食靠进口。³⁶ 但是，正重新在基层做出努力，以加强领土的粮食保障。维尔京群岛农业合作社社长收到美国农业部通过与领土经济发展局签订的贷款协定提供的 600 000 美元，用于长期租赁 Beeston Hill 附近的 60 公顷土地，以扩大农产品的生产和销售。⁵

39. 2008 年 10 月 6 日宣布领土有资格获得以前只提供给美国 50 个州和波多黎各的赠款。2004 年的特色作物竞争力法授权美国农业部的农业营销局在全国提供援助，推广特色作物。蜂蜜、蜂蜡和蜜蜂花粉等农业特色商品在维尔京群岛有很大的生产和销售潜力。³⁷

40. 领土的商业性渔业捕捞规模虽然很小，但人们日益关注海洋生态系统和鱼类种群。2008 年 5 月，规划和自然资源局宣布它将执行禁止使用刺网和鱼网，因为这些网造成过度捕捞。海洋生物学家和科学家说，这些网效率极高，捕获所有正在产卵的鱼，使鱼种大幅度减少。规划和自然资源局专员说，禁用这些网的决定将有助于领土完成国家海洋和大气的管理署规定的 2010 年停止过度捕捞的任务。³⁸

G. 交通和通信

41. 领土有五个大码头，可停靠游船和一些海军舰只。三个位于克罗伊岛，即南岸、Gallows Bay 和 Frederiksted。其余两个在圣托马斯岛，即半自治政府机构维尔京群岛港务局和维尔京群岛拥有的西印度公司在 Crown 湾经营的码头。港务局运营两个国际机场——圣托马斯岛上的 Cyril E. King 机场和圣克罗伊岛上的 Henry E. Rohlsen 机场。总督在 2009 年领土情况咨文中证实，港务局收到美国运

³⁴ 美属维尔京群岛，经济研究局，《经济概述》，2008 年 7 月。

³⁵ 《加勒比网络新闻》，2008 年 1 月 9 日和 2 月 23 日。

³⁶ 中央情报局，《世界实况》，2008 年。

³⁷ 《加勒比网络新闻》，2008 年 10 月 6 日。

³⁸ 《维尔京群岛每日新闻》，2008 年 5 月 24 日。

输部 1 000 万美元的酌处资金，供领土的机场使用，而在此前的五年中未获此类资金。²¹

42. 德容总督在 2008 年领土情况咨文中宣布，领土多年投资计划的优先事项是处理交通运输问题，包括道路、停车设施和岛屿间的交通。³⁹ 为此，在 2008 年 11 月宣布为一个地方基础设施和改进计划拨款 2 550 万美元，迅速执行必要项目。⁴⁰

H. 公用事业、供水和环境卫生

43. 用进口的燃料来进行热发电。维尔京群岛水电局向大约 47 000 个用户提供服务。领土的电费在美国是属于最高的。2008 年 6 月 28 日，美国众议院拨款委员会拨款 500 000 美元，以进行综合工程研究，寻找实际可行的方法，把三个岛的输电网连接起来，降低领土用户的电费。⁴¹ 此外，据水电局局长说，正在研究可否建造管道，从波多黎各较大的网络输入天然气。⁴² 2008 年 4 月 10 日，领土政府收到联邦拨款 50 000 美元，用于探讨是否有可能通过实现领土能源来源多样化来减少对进口石油的依赖。⁴³

44. 由于淡水供应有限，海水大量用于非家庭用途，包括消防和排污。水电局对海水进行脱盐并收集雨水，供家庭使用。圣托马斯岛的一个脱盐厂日产水 445 万加仑。其余所需淡水靠水井供应，圣克罗伊岛尤其是这样。由于水费高昂，人均日消费量为 50 加仑左右，约为美国平均消费量的三分之一。

45. 2008 年 5 月 8 日，领土政府同美国环境保护局达成解决办法，同意出钱规划和开展宣传运动，提高公众对住家如何适当控制和处置废物的认识。⁴⁴

五. 社会状况

A. 概况

46. 2008 年 5 月 21 日，有人在众议院负责岛屿事务的自然资源小组委员会会议上解释说，由于领土的面积相对较小，因此它不在美国全美社区普查的范围内。

³⁹ 领土情况咨文，2008 年 1 月 22 日 <http://www.governordejongh.com/features/2008/address/remarks.html>；《维尔京群岛每日新闻》，2008 年 1 月 24 日。

⁴⁰ 《加勒比网络新闻》，2008 年 11 月 24 日。

⁴¹ 同上，2008 年 6 月 28 日。

⁴² 美联社，2008 年 7 月 25 日。

⁴³ 《美国联邦新闻》，2008 年 4 月 10 日。

⁴⁴ 美国环境保护局，2008 年 5 月 8 日，<http://yosemite.epa.gov/OPA/http://yosemite.epa.gov/OPA/ADMPRESS.NSF/d0cf6618525a9efb85257359003fb69d/36d463dfd89782e285257443007472ed!OpenDocument>。

这导致数据之间有差异。因此，无法将领土同其他州进行比较，而要了解维尔京群岛儿童贫困状况和社区面临的挑战，就需要有这种比较。⁴⁵

47. 美国的各类数据未列入维尔京群岛还使领土在对儿童和家庭的福利至关重要的 2001 年“不让一个儿童落后”法等立法中，得到全然不同的考虑。在美国的组织和基金会也采用全美社区普查来确定资金需求。一个重要基金会的保健举措没有列入领土，因为它在审议赠款时所采用的全美社会普查没有领土的数据。

48. 领土的参议员Basil C. Ottley Jr. 在谈到 2008 年 5 月犯罪急剧增加时要求紧急召开关于贫困与犯罪的最高级会议，讨论贫困与犯罪之间的联系，指出儿童受贫困危害的时间最长。他指出，领土的贫困率为 27.4%，而美国大陆为 12.7%，处于贫困状态的儿童增加到 35%。Ottley先生说，解决贫困、犯罪和经济问题的第一步是建立统计数据，指导教育家、议员和其他人制订相应的有效公共政策。⁴⁶

B. 劳工

49. 领土内的雇主必须遵守联邦劳工法和领土劳工法的规定，例如有关最低工资、职业健康和安全标准及交纳社会保险税和失业保险的规定。2008 年 7 月每小时最低工资为 6.55 美元。2008 年中时，失业率一直维持在 5.9%，而 2007 年为 6%。⁴⁷ 到 2008 年中时，就业人数与前一个时期相比，增加了 140 人，大都是在私营部门，领土 70%的就业机会来自私营部门。⁴⁸

50. 但是，根据 2009 年领土情况咨文，私营部门裁减的人数在增加，企业在关闭，失业开始增加。因此，总督说，经济发展和创造就业仍然是下一年采取行动的重点。

51. 2009 年 1 月的刺激经济方案额外为领取美国社会保障金的退休人员和领取福利的退伍军人提供了 250 美元，并提供失业保险，失业者每月的福利增加 100 美元。

C. 教育

52. 5 岁半至 16 岁的儿童均享受免费义务教育。领土教育部管理圣托马斯岛上的 19 所学校和圣克罗伊岛上的 17 所学校。

⁴⁵ CQ Congressional Testimony, 2008 年 5 月 21 日。

⁴⁶ 来源：圣托马斯岛，2008 年 5 月 30 日。

⁴⁷ 美属维尔京群岛经济研究局，《美属维尔京群岛经济概览和工业前景》，2008 年 4 月 (<http://www.usviber.org/pdfs/EconReviewApr2008.pdf>)。

⁴⁸ 2009 财政年度执行预算，见 <http://www.vi.gov/gvi-news/governor-de-jongh-presents-the-executive-budget-for-fiscal-year-2009.html>。

53. 2008 年 4 月,美国参议院能源和自然资源委员会开始就授权内务部长同领土政府签订长期租约以便在圣约翰岛上开办第一所学校的法案举行听证会。⁴⁹ 2008 年 6 月 23 日,宣布批准提供 200 000 美元联邦技术援助赠款,以便在Catherineberg 区的预定场地进行各种研究。⁵⁰

54. 如前所述,2009 年联邦刺激经济方案中有一笔 6 700 万美元的款项,其中 81%必须用于领土的教育活动。

55. 根据总督 2009 年领土情况咨文,年度成绩记录表明,阅读达标的三年级学生人数增加了 16%,数学达标的三年级学生增加 8%,五年级学生则增加了 12%。

56. 维尔京群岛大学在圣托马斯岛和圣克罗伊岛上有校园,有大约 2 400 名全时学生和非全时学生。大学设有 33 个专业的学士学位以及教育、工商和公共行政硕士学位,最近增加了海洋和环境科学硕士学位。⁵¹

D. 公共卫生

57. 经济研究局说,在美属维尔京群岛总人口中,有 50%的人没有医疗保险,而美国全国为 17%。⁵²

58. 政府 2008 财政年度医疗保险计划总额为 9 650 万美元,保险费的 65%由领土政府出,剩下的 35%由政府的雇员出。2009 财政年度保险计划的费用将增加到 1.038 亿美元。⁴⁷

59. 领土与美国大陆不同,医疗补助(联邦与州资助低收入者及家庭的保健方案)在领土内并不是应享权利,这意味着联邦提供的钱是有上限的。2008 年 2 月,德容总督在哥伦比亚特区华盛顿一次岛屿事务会议上作证说,联邦给领土的医疗补助款远远不够,要求联邦增加支助,以“确保领土最迫切需要帮助的居民得到的待遇不低于美国最迫切需要帮助的居民”。⁵³

60. 2008 年 11 月,德容总督与北马里亚纳群岛联邦和关岛总督一起要求在临时增加联邦医疗援助百分比方面享受公平和平等的待遇。根据众议院通过的 2008 年创造就业和失业救济法,这些领土没有资格获取为其他 50 个州和哥伦比亚特

⁴⁹ FNS Daybook, 2008 年 4 月 23 日(<http://www.fnsg.com>)。

⁵⁰ 《加勒比网络新闻》,2008 年 6 月 23 日。

⁵¹ www.uvi.edu。

⁵² 来源:圣托马斯岛,2008 年 2 月 1 日。

⁵³ 同上,2008 年 2 月 27 日。

区增加的联邦医疗援助百分比。⁵⁴ 领土获得的 2009 年联邦刺激经济经费中有 920 万美元为增加的医疗补助款，供两年内使用。⁵⁵

61. 耗费 1 850 万美元，在圣克罗伊岛胡安路易斯医院建造的占地 25 000 平方尺的新维尔京群岛心脏病中心，于 2008 年 10 月 23 日开业。许多人认为中心使领土位于加勒比保健系统的前列。⁵

62. 2009 年 2 月，维尔京群岛政府同丹麦的一家世界上领先从事糖尿病研究和治疗的制药公司签订了一项三年协定，在维尔京群岛提高对糖尿病的认识和开展预防工作。协定包括向领土提供 300 000 美元赠款，在三年中使用。⁵⁶

E. 犯罪和预防犯罪

63. 根据总督 2009 年领土情况咨文，2008 年的谋杀案有所减少，逮捕的人有所增加，起诉成功率增加，有更多的罪犯入狱，收缴的枪支增加了三倍。维尔京群岛 2007 年的谋杀率为每 100 000 人 42 起，而美国全国的谋杀率为每 100 000 人 5.5 起，它仍然是美国暴力事件最多的地点之一。⁵⁷

64. 尽管雇用了辅警和退休警察，领土在这方面的人手仍然不足，但扩大了征聘范围，包括考虑不住在岛上的申请人。⁵⁸

65. 2008 年 6 月 27 日，管理国众议院的拨款委员会拨款 600 000 美元，为领土建立一个“911”紧急呼叫通讯系统。这个为期多年的总体项目预计总共花费 950 万美元。⁵⁹

66. 2008 年 11 月 4 日，领土司法局长宣布，司法局收到 679 000 美元联邦赠款，以用于制订和执行若干全领土执法计划和举措。⁶⁰

六. 环境

67. 2008 年 3 月 26 日，国家公园保护协会公布了一份报告，指出领土的国家公园和国家珊瑚礁名胜面临风险，其部分原因是有人在公园内和附近的私人土地上进行开发。报告提到气候变化对敏感的珊瑚礁产生影响的问题，警告说在公园内

⁵⁴ www.guamgovernor.net, 2008 年 11 月 21 日。

⁵⁵ 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 3 月 10 日。

⁵⁶ 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 2 月 28 日。

⁵⁷ 《维尔京群岛每日新闻》，2008 年 1 月 16 日。

⁵⁸ 领土情况咨文，2009 年 1 月 26 日。

⁵⁹ 《加勒比网络新闻》，2008 年 6 月 28 日

⁶⁰ 同上，2008 年 11 月 4 日。

进行的开发致使非本土物种激增，造成破坏，并分割了野生动植物的生境。报告还指出，由于长期短缺资金和人手，国家公园管理局无法保护公园的历史结构和海洋生态系统。⁶¹

68. 美属维尔京群岛不仅位于地震易发区，而且经常遭受飓风和洪灾。联邦紧急事务管理署通过维尔京群岛领土紧急事务管理局向领土提供减灾、备灾、应对和复原方案。

69. 2008 年 10 月 11 日，英属和美属维尔京群岛和附近的波多黎各的居民被强烈的地震震醒。美国地质调查局说，地震的烈度为里氏 6.1 级。英属维尔京群岛的救灾官员说，没有接到发生重大破坏或伤亡的报道。⁶² 维尔京群岛领土紧急事务管理局 2009 年获得的联邦资金大约为 400 万美元。⁶³

70. 2008 年 10 月，在奥马尔飓风期间，当局在 40 多艘船沉没或被冲到岸上后试图控制油的溢漏。飓风使圣克罗伊岛的道路遭受 700 000 美元的损失，在东部地区刮倒了 100 多根电线杆。⁶⁴

七. 区域组织和其他伙伴

A. 联合国系统

71. 美属维尔京群岛是拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)的准成员。领土政府从 2007 年起寻求同加勒比共同体(加共体)建立联系。

B. 区域组织和其他伙伴

72. 如前所述，德容总督在 2007 年 3 月访问英属维尔京群岛时，谈到维尔京群岛间理事会继续开展工作的的问题，并强调说，他决心让理事会继续发挥重要作用，处理这两个领土共同关心的问题。⁶⁵ 维尔京群岛间理事会预计将在 2009 年再次举行会议。

八. 军事问题

73. 领土将大约在 2009 年初有自己的美国海岸警卫队船舰，届时会派一艘新的船到领土。该船将在群岛和波多黎各的近海进行搜救、执法、海上国土安全和渔

⁶¹ 《各州新闻汇编》，2008 年 3 月 26 日。

⁶² 美联社，2008 年 10 月 11 日。

⁶³ 《维尔京群岛每日新闻》，2008 年 8 月 1 日。

⁶⁴ 美联社，2008 年 10 月 20 日。

⁶⁵ <http://www.governordejongh.com/news/archive/2007/03/031506-2.html>。

业/海上庇护巡逻，并执行缉毒和阻止非法移民的任务。⁶⁵ 2009 年 2 月 20 日，在领土上设立了第一个美国后备役部队的分队。该分队将有 21 人。⁶⁶

九. 领土未来的地位

A. 领土政府的立场

74. 有关美属维尔京群岛未来地位的阐述，见上文第二节。

B. 管理国的立场

75. 不久前，主管立法事务助理国务卿在 2006 年 11 月 2 日给美属萨摩亚议员的一封信中，概述了美国政府对美属萨摩亚和其他美属海岛地区地位的立场，这一立场在 2008 年同样是有有效的。助理国务卿在信中表示，就这些海岛同联邦政府的政治关系而言，它们的地位是美国内政问题，不是二十四国特别委员会审理的范围。他的信还指出，二十四国特别委员会无权以任何方式改变美国同这些领土之间的关系，并没有同美国谈判这些领土的地位的任务规定。他的信又指出，与此同时，联邦政府根据《联合国宪章》规定定期向联合国提交有关领土经济、社会和教育情况的统计数字和其他技术性信息的义务，确实每年向二十四国特别委员会提交关于美属领土的补充资料，表明美国作为管理国愿意合作，并据此来纠正二十四国特别委员会从其他来源获得的信息中的错误。⁶⁷

C. 大会采取的行动

76. 2008 年 12 月 5 日，大会根据特别委员会转递给大会的报告⁶⁸ 和特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)其后进行的审议情况，⁶⁹ 未经表决通过了第 63/108 A 和 B 号决议。第 63/108 B 号决议第九节涉及美属维尔京群岛。大会在该节执行部分：

1. 欣见 2007 年设立制宪会议，请管理国协助领土政府实现其政治、经济和社会目标，特别是顺利完成正在开展的内部制宪会议行动；
2. 请管理国依照《联合国宪章》第七十三条(丑)款，协助领土推动关于公众教育方案的工作，并在此方面吁请联合国有关组织应请求向领土提供援助；

⁶⁶ 《维尔京群岛每日新闻》，2009 年 2 月 21 日。

⁶⁷ 《萨摩亚新闻》，2006 年 11 月 7 日。

⁶⁸ 《大会正式记录，第六十二届会议，补编第 23 号》(A/63/23)。

⁶⁹ A/63/408。

3. 再次要求按照其他非自治领土的参与情况，将领土纳入联合国开发计划署的区域方案；
 4. 赞赏美属维尔京群岛和英属维尔京群岛的当选政府之间成立的维尔京群岛间理事会努力继续开展工作，加强两个相邻领土之间的合作。
-